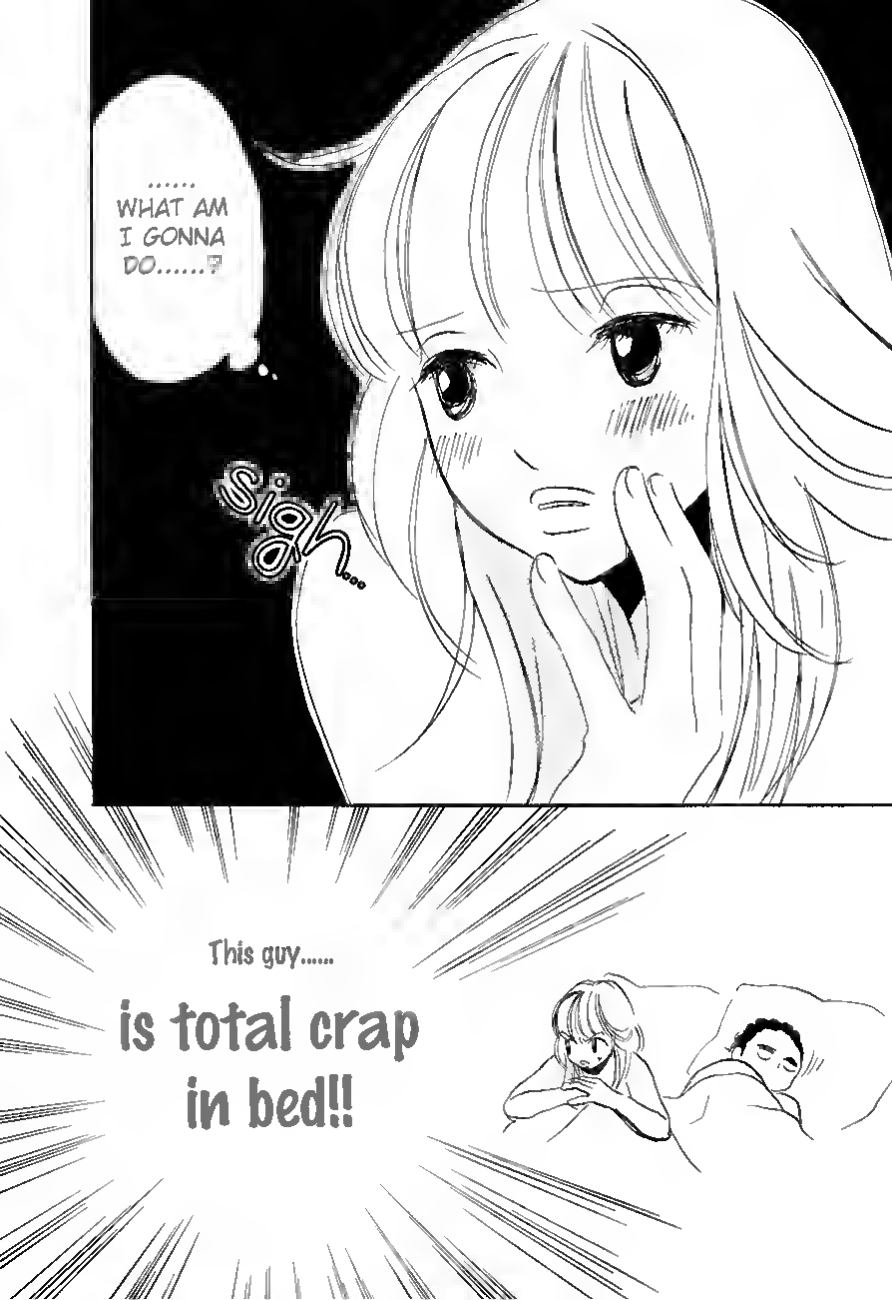
Warning!

The following scanlation contains mature content. By proceeding, you are acknowledging that you have read and understood this warning, are aware of any applicable laws in your place of residence, and take full responsibility for your own conduct.

The Papaya Gang
by Aoki Mitsue
Volume 2
Chapter 12
+ extra
I was worked on by Lililicious and HotCakes!
Scanned and translated by: Sailor Avalon
Edited by: NightSwan
QC'd by: SpaceTart, Anonko, Sailor Avalon and Tiny Snowfairy
http://www.lililicious.net
http://hotcakes.cc.nf

Scene
12
Club
Papaya


.....
WHAT AM I GONNA DO.....?
Sigh...
This guy.....
is total crap in bed!!

WE'RE SHUTTING THE CLUB DOWN...?
I GOT A PHONE CALL.
THE OWNER'S SELLING.
JUST LIKE THAT?!
WELL... THAT'S HOW IT GOES.
When I went to work one day, my boss was gone and the place was closed down.
Huh?
IT HAPPENS ALL THE TIME IN THIS BUSINESS.

MIKA-SAN!
WELL, IT'S NOT FOR SURE YET, SO DON'T MENTION IT TO ANYONE ELSE, OKAY?
IF YOU WANT TO MAKE UP WITH HER, NOW'S THE TIME, OKAY?
IF THE CLUB CLOSES DOWN... YOU MIGHT NEVER SEE HER AGAIN
WHAT AM I GONNA DO?
Sigh...
MIZUNO SAN

...Wait, will he even come with me...?
Though it will depend on how big the new place...
I'LL ASK MINAMI FOR HIS OPINION..
I'D LIKE TO BRING SOME OF THE GIRLS AND STAFF WITH ME..
I was planning to open my own place when I quit Papaya...
...so I've been saving up for that, but...
THIS WON'T BE ENOUGH.
OKAY, I'LL COME WITH YOU.
HE MIGHT... SAY THAT, TOO...
..... HMM ...
...MAYBE .....
Whoa!! He's the practical type, so he might really say that!!
Ouch!!
OH! SORRY, BUT I'M GETTING A JOB SOMEWHERE ELSE
OFFHAND
It's like, what happened to the four years we worked together?!
.....

I even took him to buy his first suit!
How's this?
You still look like a high school kid!
I showed him the ropes when he got into this business at the age of 18.
WAIT, DID I SHOW HIM THE ROPES?
DID I REALLY EVEN TEACH HIM ANYTHING,
OR DID HE JUST ABSORB IT ALL ON HIS OWN?!
Can I do this the same way?
Sure! Thanks!!
You're a quick study!
Urk.....
I'm the boss, shouldn't I have more confidence in myself?!
AND I THINK MINAMI'S PERSONALITY IS DIFFICULT TO GRASP, IN ANY CASE!
How am I supposed to know what's going through his head?! He never talks about himself!!

SLUMP..
I WISH I'D NEVER REALIZED THAT...
MAYBE THAT'S WHY I DON'T FEEL LIKE HE ADMIRES ME OR EVEN PARTICULARLY LIKES ME...
PAK
OH!!
HMM? YOU LOOK DOWN. WHAT'S WRONG?
NO, I'M FINE!!
SHE'D DUMP ME IF SHE KNEW!!
WHAT AM I GOING TO DO ...?
sigh...
Savings Account Book

IF THE CLUB CLOSES DOWN..... YOU MIGHT NEVER SEE HER AGAIN.

YOU'RE LIVING IN NEVERLAND!!

SHE SAID THAT GUY PROPOSED TO HER!

HMM? MISAKO-MAMA?

HEY, BOSS!

GUESS WHO I SAW MINAMI WALKING WITH THE OTHER DAY? MISAKO-MAMA!

YOU KNOW!! SHE RUNS THAT RITZY CLUB IN THE GINZA DISTRICT?!

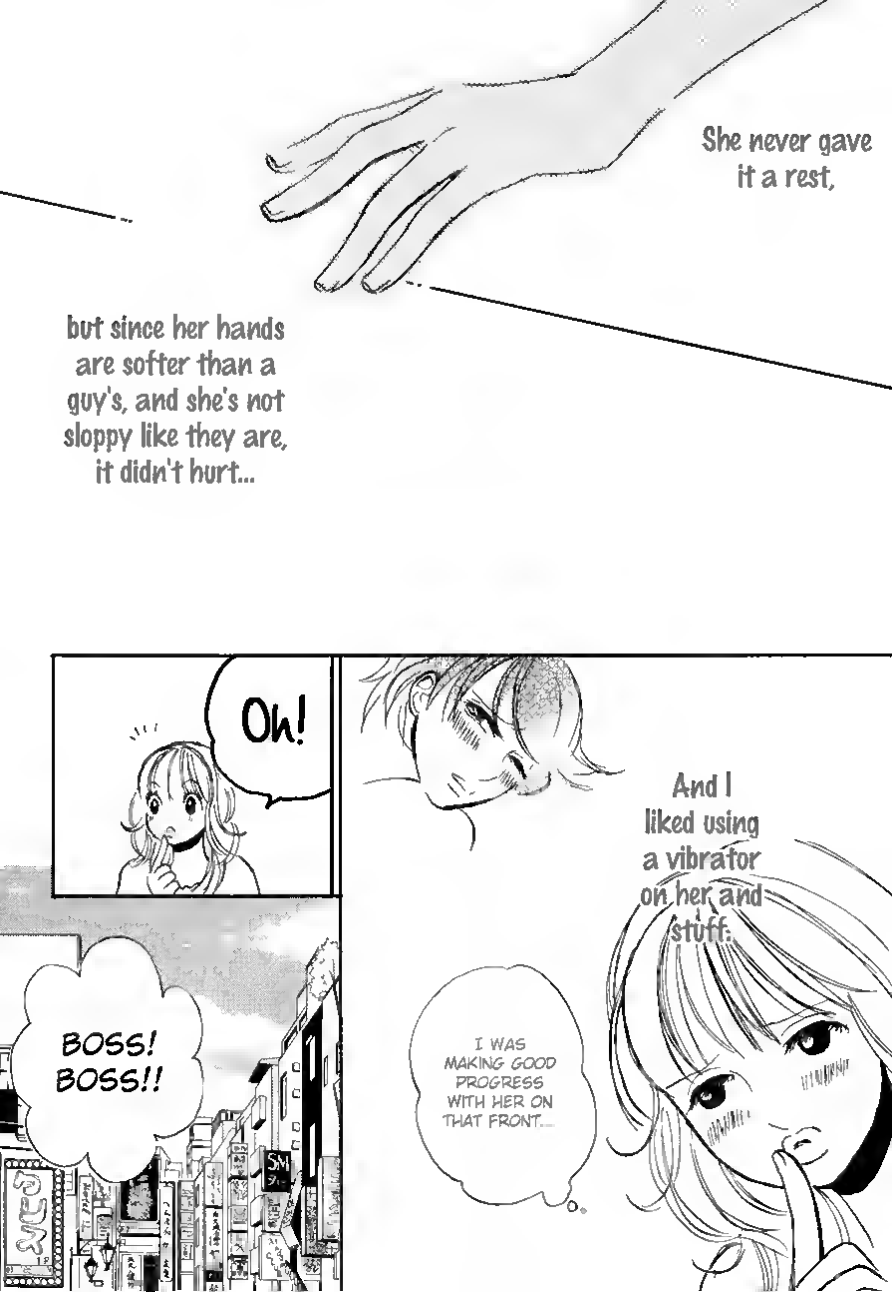
Note Mama can be a title for the owner of a bar

Huh?! Misko-Mama?! That Misako-Mama?!
From Club Misa-ko?!
YES!
Whaaaa...? I never heard that Minami knew her, though?
WOW!!
WHOA, YOU MEAN SHE CARRIES IT AROUND WITH HER EVEN WHEN SHE'S NOT ON TV?!
NO, I'M SURE IT WAS HER! SHE WAS EVEN HOLDING HER CAT!
.....WELL, THEY MUST BE PRETTY CLOSE... THEY WERE WALKING ARM-IN-ARM.
WHAT?! IT MUST'VE BEEN SOMEONE ELSE!
STILL..... I KNOW MINAMI-SAN LIKES OLDER WOMEN, BUT THAT'S PUSHING IT EVEN FOR HIM!!
IS SHE SCOUTING HIM? ARE THEY ACQUAINTANCES?
HE'S PROBABLY BETTER OFF WORKING FOR HER THAN COMING WITH ME TO A NEW PLACE!!

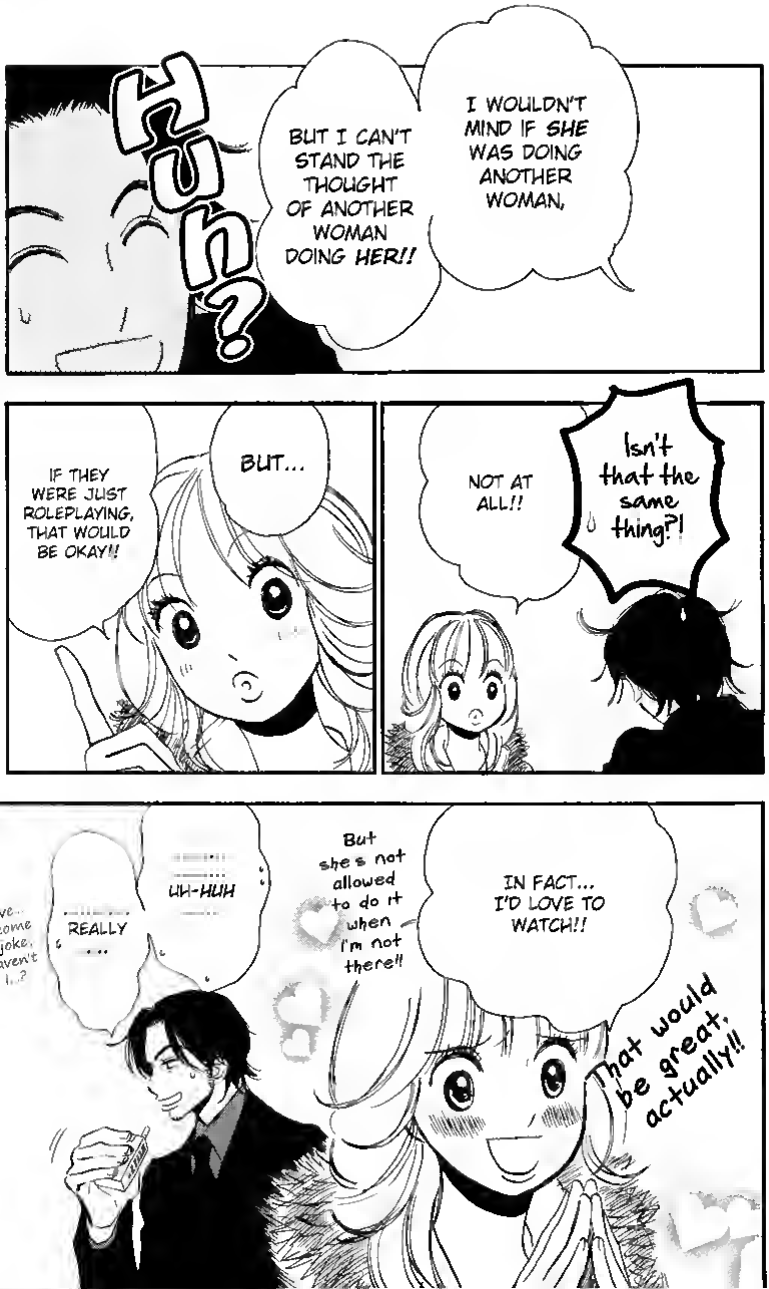
DON'T YOU GUYS TALK ABOUT THAT STUFF?
OH....
Ten years. That's almost as old as his mom.
WAIT,
HE LIKES OLDER WOMEN...?
DOESN'T HE?
DIDN'T HE SAY HIS LAST GIRL-FRIEND WAS TEN YEARS OLDER THAN HIM?
Ten years?!
I GUESS YOU'RE NOT FRIENDS WITH HIM AFTER ALL!
"NOT FRIENDS"?!
Are you gonna marry that geezer?
Yeah.
Chieri...!

He comes way too fast!! You wouldn't believe me if I told you!!
I never get to come!!
He's serious... and nice... and he makes a lot of money...
But...
Hmm? Let's see, then...
My fingers are softer than his..... Doesn't that feel good?
Ah...!
Ah...!!
Ahhhn!

GASP
JUST A DREAM .....
sigh...
Ahhhh!! Mika-chan was so good in bed!!


She never gave it a rest,
but since her hands are softer than a guy's, and she's not sloppy like they are, it didn't hurt...
Oh!
And I liked using a vibrator on her and stuff.
I WAS MAKING GOOD PROGRESS WITH HER ON THAT FRONT...
BOSS! BOSS!!

I THINK I GET WHAT YOU MEANT NOW!
.....WHAT? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, AND WHY ARE YOU HERE SO EARLY?
YOU KNOW!! REMEMBER, YOU ASKED ME HOW I WOULD LIKE IT IF MIKA-CHAN CHEATED ON ME?!
IF IT WAS WITH A GUY, I COULD KINDA GO FOR THAT,
Go for it ?
BUT I HATE THE THOUGHT OF HER BEING WITH ANOTHER WOMAN!!
OH!!
THAT'S GREAT FOR YOU! AS A HUMAN BEING, I MEAN!!
YES!! I'VE BEEN DOING A LOT OF THINKING!!


Huh?
I WOULDN'T MIND IF SHE WAS DOING ANOTHER WOMAN,
BUT I CAN'T STAND THE THOUGHT OF ANOTHER WOMAN DOING HER!!
BUT...
IF THEY WERE JUST ROLEPLAYING, THAT WOULD BE OKAY!!
NOT AT ALL!!
Isn't that the same thing?!
IN FACT... I'D LOVE TO WATCH!!
That would be great, actually!!
But she's not allowed to do it when I'm not there!!
UH-HUH
REALLY...
...I've become a joke, haven't I...?

It's Misako-Mama... she's here to see you.....!!
HUH?
BOSS!!
B-BOSS!!
I NEED TO GET SOME CLEANING DONE, COULD YOU GET OUT OF MY WAY?
WELL, YOU SHOULD JUST MAKE UP WITH HER ALREADY, THEN!
WHAT?! I WASN'T FINISHED YET! CAN'T I TELL YOU ABOUT A FEW MORE SCENARIOS?!
I'M TAKESHITA MISAKO. HOW DO YOU DO?
HELLO.
Whoa!! That Ginza aura...!!
Yes!!
ICHIJOU-SAN I PRESUME?

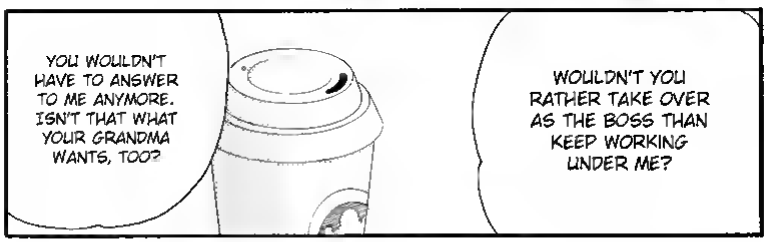
"MII-KUN"?!
OH, HELLO, MII-KUN.
WHA-- MISAKO-SAN?!
I WANT TO JUMP IN HERE WITH, "REALLY ROBBING THE CRADLE HERE, AREN'T YOU?" OR "JUST HOW BIG IS YOUR AGE DIFFERENCE?!" BUT
IT'S LIKE,
What the...?!! Why isn't he being more respectful?! She's Misako-Mama, the empress of the Ginza district!!
WHY DIDN'T YOU TELL ME YOU WERE COMING?
IT WOULD HARDLY BE A PROPER CHECK IF YOU KNEW ABOUT IT IN ADVANCE, WOULD IT?
Techchee
YOU HAVEN'T TOLD ICHIJOU-SAN YET, I TAKE IT?
I respect you, Minami.....!!
VERY WELL.
I'LL BUY THE CLUB.

Hmm?
What did you just say?
Really?!
I like what you're doing with the place It's lovely and you have a good sense for flowers
Wait.....
.....
.....
Don't tell me.....
.....
Minami just stole the club out from under me.....?

Nobody looks up to me at all, do they?!
And hey, everyone has always gotten along better with him anyway!!
Oh!!
So that's why he suddenly wanted to teach the rest of the staff how to do things?!
AN EIGHTIES KID?!
WELL, I WAS ONLY A SEVENTIES KID MYSELF, BUT STILL!! DAMN IT!!
.....WHAT DOES IT SAY ABOUT ME THAT I LOST OUT TO A LITTLE PUNK LIKE HIM?!
They don't even like me!!
I THINK MY GRANDMOTHER IS GOING TO BUY THE CLUB FOR US. DO YOU WANT TO KEEP IT OPEN?
BOSS!
LOSE...

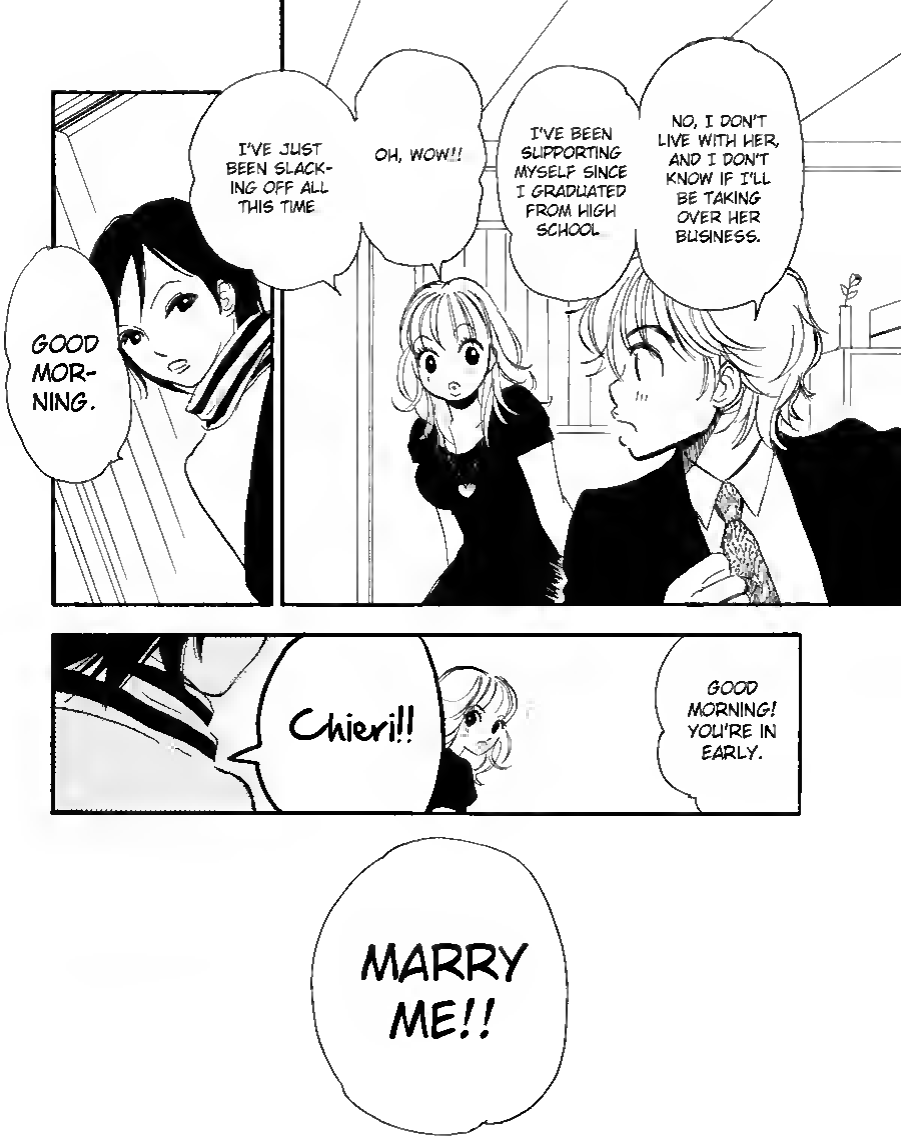
STARBUCKU COFFEE
.....Your grandmother...?
Hmm?
BOSS...
YOU NEVER LISTEN TO ME AT ALL, DO YOU?
You never said she was Misako-Mama!
I TOLD YOU THAT MY GRANDMA RUNS A CLUB IN THE GINZA DISTRICT.
AND YEAH, I DO LIKE OLDER WOMEN, BUT MISAKO-SAN IS IN HER SIXTIES!
FOR ME, IT'S FORTIES, TOPS!
That's almost as bad!!
Stop acting like I'M the one who's being ridiculous here!

ANY-
WAY...


YOU WOULDN'T HAVE TO ANSWER TO ME ANYMORE. ISN'T THAT WHAT YOUR GRANDMA WANTS, TOO?
WOULDN'T YOU RATHER TAKE OVER AS THE BOSS THAN KEEP WORKING UNDER ME?

HEY, YOU'RE NOT SUPPOSED TO JUST AGREE WITH ME!
WELL, I'M SURE THERE ARE PEOPLE OUT THERE WHO ARE MORE COMPETENT THAN YOU...
OR YOU COULD HIRE SOMEONE ELSE. SOMEONE MORE COMPETENT THAN ME...
BUT I LIKE YOU, BOSS.
It's not like he tells me what to do as it is...

WHAT DO YOU WANT TO DO?
.....WOW!! HE DOES RESPECT ME AFTER ALL!!
BUT IF IT WOULD COMPLICATE THINGS TOO MUCH FOR MISAKO-SAN TO BUY THE CLUB, WE CAN SAY NO. SHE WOULDN'T MIND.
IT'S JUST ONE OPTION.
.....!!
Count me in!!
PLEASE DON'T CALL ME THAT.
I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU AND YOUR GRANDMOTHER, MII-KUN!!
I SAW HER HOUSE ON TV!! IT WAS A MANSION!!
club Papaya
MINAMI-KUN, YOU'RE MISAKO-MAMA'S HEIR?! YOU MUST BE LOADED!!

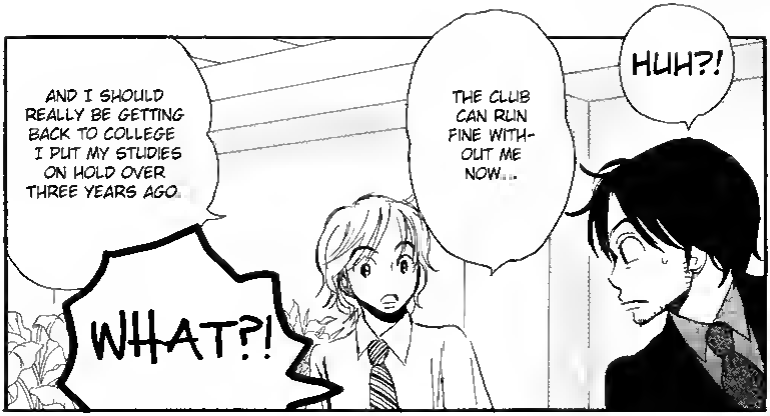

GOOD MOR-NING.
I'VE JUST BEEN SLACK-ING OFF ALL THIS TIME
OH, WOW!!
I'VE BEEN SUPPORTING MYSELF SINCE I GRADUATED FROM HIGH SCHOOL
NO, I DON'T LIVE WITH HER, AND I DON'T KNOW IF I'LL BE TAKING OVER HER BUSINESS.
Chieri!!
GOOD MORNING! YOU'RE IN EARLY.
MARRY ME!!

Note: Around $12,000 US
The tax alone is 60,000 yen?!
OMIGOD, IT'S SO CUTE! IT'S 1.2 MILLION YEN!!
It's .....!!
THIS IS... THE PROOF OF MY LOVE FOR YOU!!
thrust

I COULDN'T GO OVERSEAS AND LEAVE YOU HERE ALL ALONE.
What?! But you were going to use that money to study abroad!!
I BOUGHT IT WITH MY SAVINGS.
It's the real thing?! Why would you—
LET'S SPEND THE REST OF OUR LIVES IN NEVERLAND. TOGETHER.

.....
....OKAY...
OHHH!
clap
clap clap
Wait, she wasn't kidding! There's hardly anything in this account!
After all the shifts she's worked here, she only managed to save up 76,000 yen?!
moved
CHIERI
THE TRUTH IS..... I... I'VE BEEN SAVING UP TO HELP PAY FOR YOUR STUDY ABROAD!! HERE, TAKE THIS!! IT'S NOT MUCH, BUT I WANT YOU TO HAVE IT!!
LIM--

YOU GUYS ARE FIGHTING AGAIN?!
I'M SORRY YOU HAVE TO PUT UP WITH THIS.
KYOU-KO-CHAN,
WHY DO YOU ALWAYS COME HERE WHEN YOU'RE HAVING A FIGHT, ANYWAY?
That still leaves a ton of them, doesn't it?
I'm willing to compro-mise here, why isn't she?!
I've been turning down any guy I don't really, really like!
She just doesn't under-stand!!
Oh! No, I don't mind!
Huh!?
KYOU-KO-CHAN?
gasp
IT TURNS OUT I LIKE YURI, TOO! MOEEEE!!
I want to write some!!
How about an ordinary high school girl and a girl gang leader?
IS IT OKAY IF I START TAKING SOME TIME OFF?
BOSS,
Kaioki District First Street


HUH?!
THE CLUB CAN RUN FINE WITHOUT ME NOW...
AND I SHOULD REALLY BE GETTING BACK TO COLLEGE I PUT MY STUDIES ON HOLD OVER THREE YEARS AGO.
WHAT?!

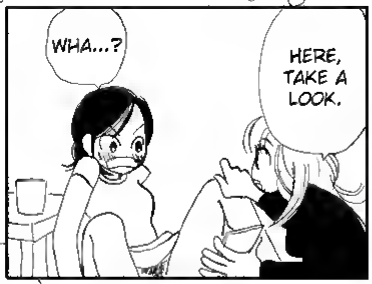
I REALLY NEED TO BUCKLE DOWN AND STUDY NOW...
I'M SURE I'VE FORGOTTEN A LOT TOO...
MISAKO-SAN SAID I CAN'T TAKE OVER FOR HER UNLESS I GRADUATE FROM COLLEGE.
Wait, you were in college?!
And you want to go back and graduate?!
Wow, that's great! I'm impressed!!

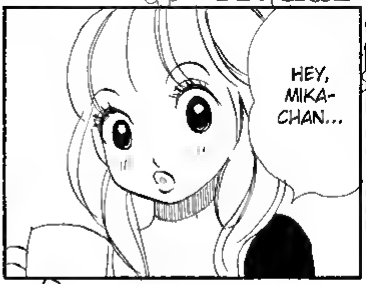
IF I SEE ANY PROMISING GIRLS THERE, I'LL SCOUT THEM FOR US!
This guy is going to be an emperor, all right!!
AND I'LL FOLLOW HIM FOR THE REST OF MY LIFE!!

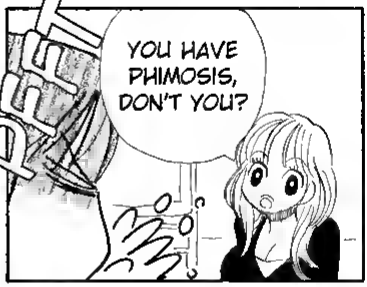
END

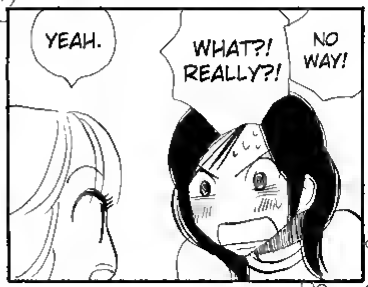
The End

SPECIAL 4 PANEL COMICS

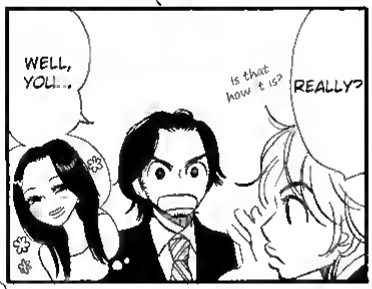






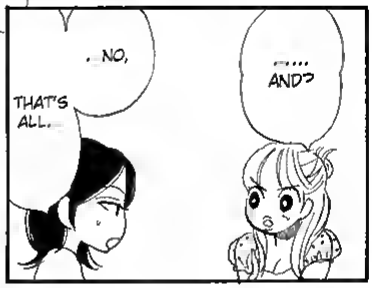


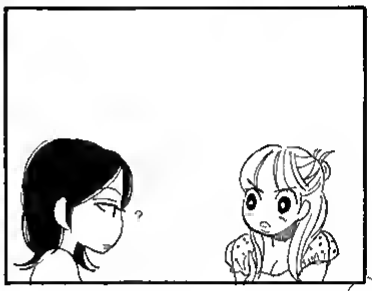
Not Bad

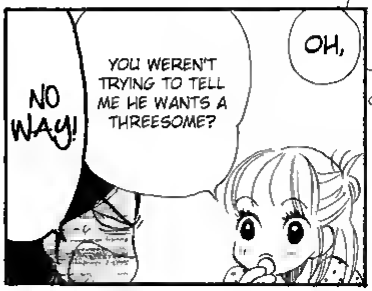


END

Let it Slip

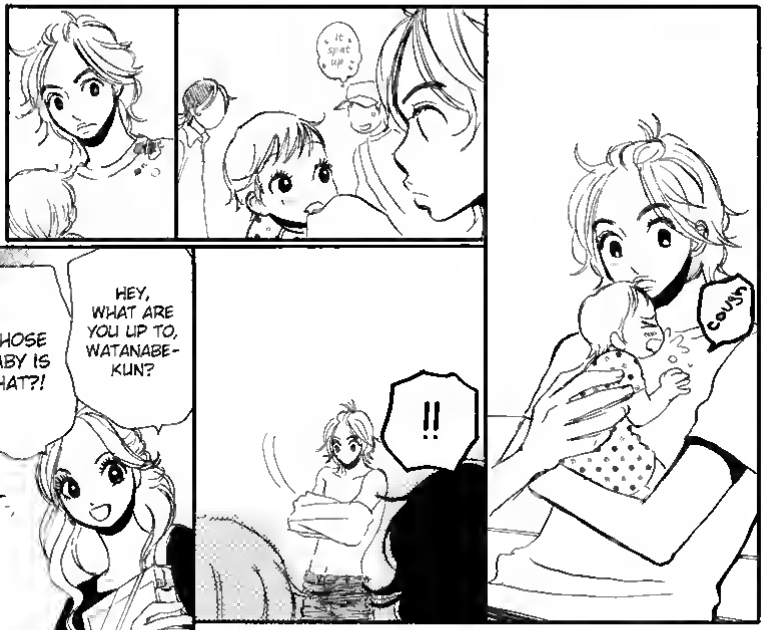


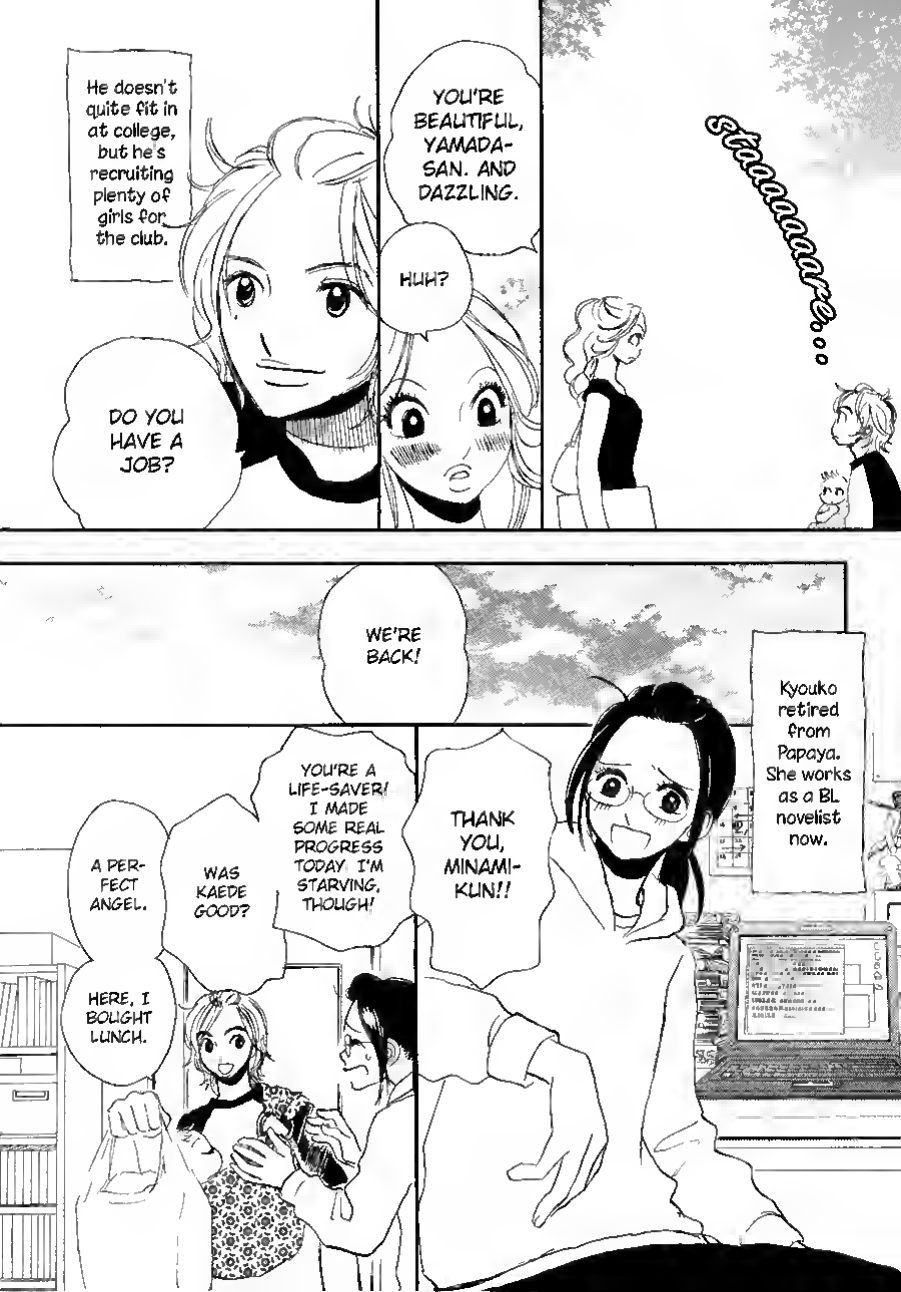




Where Are They Now?
Watanabe Minami is going to college now, but he still works at Club Papaya.

WHAT THE...? IS HE A STUDENT? A YOUNG DAD?
IS HE A STUDENT?
HE'S DOING THAT AT THE UNIVERSITY...?


HEY, WHAT ARE YOU UP TO, WATANABE-KUN?
WHOSE BABY IS THAT?!
!!
COUSIN


He doesn't quite fit in at college, but he's recruiting plenty of girls for the club.
DO YOU HAVE A JOB?
YOU'RE BEAUTIFUL, YAMADA-SAN. AND DAZZLING.
HUH?
Sluuuuurp...
Kyouko retired from Papaya. She works as a BL novelist now.
WE'RE BACK!
THANK YOU, MINAMI-KUN!!
YOU'RE A LIFE-SAVER! I MADE SOME REAL PROGRESS TODAY. I'M STARVING, THOUGH!
WAS KAEDE GOOD?
A PERFECT ANGEL.
HERE, I BOUGHT LUNCH.

COUGH
OH... SORRY FOR THE TROUBLE ...
Ichijou Hajime is still the boss at Club Papaya.
DID KAEDE BEHAVE ...?
COUGH
Hey!! Put a mask on!!
If I catch your cold now, I'm done for!!
EVERYTHING WENT FINE I'LL MAKE YOU SOME SOUP WHILE LUNCH IS WARMING UP.
COUGH
SOR-
COUGH COUGH
WHAT'S YOUR TEMPERATURE?
STILL
. OVER 38 DEGREES
COUGH
OKAY, I'LL WORK A FULL SHIFT AT THE CLUB TODAY PLEASE GET SOME REST!
AND TAKE SOME MEDICINE!!
COUGH
OKAY ..
COUGH
OH, AND I ALREADY MADE ARRANGEMENTS FOR THE DRY-CLEANING AND HEATED HAND TOWELS.
UH HUH
COUGH
Nothing much has changed on that front.
THAT'S ALL FOR TODAY.
THANK YOU!!

RIKO-SAN!!
WORKING HARD?
Riko is raising a child.
Mika is a ballet teacher. She's still a hostess, too.
AHAHA! HE LOOKS JUST LIKE RYUU!!
?
I'M THINKING OF SIGNING HIM UP FOR CLASSES HERE NEXT MONTH
SO, ARE YOU ENJOYING LIFE AS A HOUSE-WIFE?
WELL, MY MOTHER-IN-LAW IS ABROAD MOST OF THE TIME,
AND WE HAVE A MAID! IT'S A CUSHY LIFE!!
I do the cooking myself though

TO BE HONEST, I'M REALLY NOT THE TYPE TO GO FOR THIS RICH SOCIALITE STUFF,
BUT...
I'M HAPPY.
HI!

I'M SORRY! ♡ COME BACK HOME! ♡
She's not taking this seriously at all!!
.....
.....
AND I .... HAVE TO GO BABYSIT AT HAJIME'S TODAY ...
WHAT IS THERE TO TALK ABOUT?
WILL YOU AT LEAST COME HOME AND TALK TO ME?
squeeze ♡
tug

I'D BE ABLE TO CONCENTRATE MORE ON MY WORK!!
OF COURSE!! THAT WOULD BE A BIG HELP! A HUGE HELP! ARE YOU SURE YOU DON'T MIND?! THAT WOULD BE EASIER FOR ME, TOO!!
Huh?
HEY,
CAN I WATCH KAEDE AT MY PLACE TONIGHT?
I'M THE ONE WHO SHOULD BE ASHAMED HERE...
Sorry
NO, YOU'RE NOT!!
I'M A TERRIBLE MOTHER, AREN'T I?
.....
.....OH, NO.
AND HE WAS WITH THIS TALL, GORGEOUS GIRL WITH SHORT HAIR...
HE WAS WEARING A SUIT AND CARRYING A BABY.
I RAN INTO HIM IN SHINJUKU, TOO.
He said hi to me
WHO IS HE?
?
This is why he has trouble making friends.
WHAT?! FOR REAL? BUT HE ALWAYS WEARS A T-SHIRT AND FLIP-FLOPS!
I SAW HIM IN THE KABUKI DISTRICT LAST NIGHT! WEARING A SUIT!! HE EVEN HAD A SEXY WOMAN* ON HIS ARM.
OH, "FLIP-FLOP DUDE"!
HEY, YOU KNOW WATANABE? THE GUY WITH THE BABY?

END

Note An ageja a waman with a sexy glamorous style favored by hostesses